

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

31 octobre 2013

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne la conciliation**(déposée par
Mme Sabien Lahaye-Battheu)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

31 oktober 2013

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat de minnelijke schikking betreft**(ingediend door
mevrouw Sabien Lahaye-Battheu)**RÉSUMÉ**

L'auteure voit dans la conciliation de nombreux avantages, tant en première instance qu'en appel. Avec cette proposition de loi, elle veut dès lors permettre la conciliation en degré d'appel, sans opérer de distinction suivant le type de litige.

SAMENVATTING

De indienster ziet heel wat voordelen in de minnelijke schikking, niet alleen in eerste aanleg maar ook op niveau van het hoger beroep. Met dit wetsvoorstel wil zij dan ook de minnelijke schikking mogelijk maken in graad van hoger beroep, zonder onderscheid van het type van geschil.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans la société actuelle, la confiance du citoyen dans le fonctionnement de la justice est fortement ébranlée. Non seulement, la justice est lente, mais en plus, elle n'offre souvent pas de solution en mesure de satisfaire les parties dans le procès civil et ne parvient donc pas vraiment à pacifier les relations entre citoyens ainsi qu'entre les citoyens et l'État¹. Il est indéniable que des mesures importantes sont prises pour réformer la justice, et nous sommes sur la bonne voie, mais de plus petites mesures peuvent, elles aussi, être utiles. Ainsi, la présente proposition de loi veut prendre une mesure "de moindre ampleur" en modifiant l'article 731 du Code judiciaire.

Plusieurs procédures alternatives de règlement des litiges ont vu le jour dans la pratique du droit. Un mode de règlement alternatif des litiges s'est avéré indispensable, non seulement en Belgique, mais aussi dans le monde entier, afin de rétablir la confiance des citoyens dans les pouvoirs publics, qui sont censés proposer un système efficace de résolution des litiges.

Certaines de ces procédures alternatives ne sont pas réglées par la loi, d'autres bien. Une certaine forme de régulation de ces modes de règlement des litiges peut être favorable à leur développement. Lorsque cette régulation existe, comme pour la conciliation et la médiation, il convient de l'adapter à l'évolution du droit.

D'un point de vue organisationnel, les cours et tribunaux devraient offrir la possibilité de régler le litige à l'amiable, et donc organiser de façon visible et efficace en leur sein une section ou une chambre chargée du règlement pacifique des litiges.

L'article 731 du Code judiciaire porte sur la conciliation dans la procédure civile. Dans le cadre de la loi relative au tribunal de la famille, cet article a déjà été adapté en ce sens qu'en matière familiale, les dossiers peuvent également être soumis à fin de conciliation à la chambre de règlement à l'amiable du tribunal de la famille ou des chambres famille de la cour d'appel.

¹ Voir FLEERACKERS, F., "The role of lawyers in interaction: Mediation, ADR and Legal Thinking", in *The new EU directive on mediation, First insights*, Maklu 2008, p. 25.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de hedendaagse maatschappij is het vertrouwen van de burger in de werking van het gerecht vrij laag. Het gerecht werkt niet alleen traag maar biedt vaak ook geen oplossing die de partijen in het civiel proces bevredigt en brengt zo geen echte vrede in de relaties tussen de burgers onderling en tussen de burgers en de overheid¹. Er worden onmiskenbaar grote stappen ondernomen om justitie te hervormen en we zijn op de goede weg, maar ook kleinere ingrepen kunnen hun nut hebben. Dit wetsvoorstel wil zo een "kleinere" ingreep doorvoeren door artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

In de rechtspraktijk zijn een aantal vormen ontstaan van alternatieve regeling van geschillen. Een alternatieve regeling van geschillen is onmisbaar gebleken, niet alleen in België maar ook wereldwijd, om het vertrouwen van de burgers te herstellen in de overheid van wie verwacht wordt dat zij een efficiënt systeem biedt van afhandeling van geschillen.

Bepaalde van die alternatieve vormen zijn niet wettelijk geregeld, andere wel. Een zekere vorm van regulering van die vormen van geschillenregeling kan bevorderlijk zijn voor hun ontplooiing. Waar die regulering bestaat, zoals het geval is voor de minnelijke schikking en de bemiddeling, moet de regulering aangepast zijn aan de evolutie van het recht.

Organisatorisch zouden de rechtbanken en hoven de mogelijkheid moeten verschaffen het geschil in der minne te regelen en aldus op zichtbare en efficiënte wijze in hun schoot een afdeling of een kamer inrichten die instaat voor de vreedzame afhandeling van geschillen.

Artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek heeft het over de minnelijke schikking in de burgerlijke rechtspleging. In het kader van de wet op de familierechtbank is dit artikel al aangepast in die zin dat in familiezaken de dossiers ook met het oog op een verzoening kunnen worden voorgelegd aan de kamer voor minnelijke schikking van de familierechtbank, dan wel aan de familiekamers van het hof van beroep.

¹ Zie FLEERACKERS, F., "The role of lawyers in interaction: Mediation, ADR and Legal Thinking", in *The new EU directive on mediation, First insights*, Maklu 2008, p. 25.

Au sein de chambres de règlement à l'amiable, les parties pourraient essayer de parvenir à un accord lors de chacune des phases d'une procédure judiciaire, en bénéficiant de l'accompagnement nécessaire et de l'aide compétente d'un magistrat. Cette possibilité n'existe actuellement pas au sein de chambres séparées. Si les parties ne parviennent tout de même pas à se mettre d'accord, l'affaire sera en principe renvoyée devant un autre juge, de sorte que l'indépendance de ce dernier reste garantie et qu'une connaissance préalable du litige n'influence pas son jugement.

Comme il est déjà apparu lors de l'adoption de la loi relative au tribunal de la famille, l'auteure est très favorable au règlement alternatif des litiges. Elle avait déjà déposé auparavant une proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne un mode alternatif de règlement des litiges (DOC 53 1224). On a repris les idées de cette proposition et on les a incorporées au texte adopté sur le tribunal de la famille. Il ressort toutefois de ce texte adopté que la conciliation est possible tant en première instance qu'en appel. Il ne semble pas non plus y avoir de raison objective de ne réserver cela qu'au juge de première ligne.

Il existe en effet de nombreux avantages liés à la conciliation et ceux-ci valent aussi bien en première instance qu'en appel: l'accélération de la procédure, la lutte contre l'arriéré judiciaire, l'humanisation de la justice, l'économie de procédures et des coûts inhérents, la recherche d'une solution pour ainsi dire "sur mesure" pour les parties, ... les avantages sont multiples.

L'auteure trouve dès lors que l'article 731 du Code judiciaire doit être adapté en ce sens que les (tentatives de) conciliations deviennent également possibles en degré d'appel.

In kamers voor minnelijke schikking zouden de partijen in elke fase van een gerechtelijke procedure kunnen proberen om tot een akkoord te komen, met de nodige begeleiding en deskundige hulp van een magistraat. Dit kan vandaag niet in aparte kamers. Als de partijen toch geen overeenstemming zouden vinden, dan wordt de zaak in principe naar een andere rechter doorverwezen, zodat de onafhankelijkheid van deze laatste gegarandeerd blijft en hij niet gehinderd wordt door enige voorkennis over het geschil

Zoals al is gebleken bij het tot stand komen van de wet op de familierechtbank, is de indienster een grote voorstander van alternatieve geschillenbeslechting. Zij diende eerder al een wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft een alternatieve wijze van regeling van geschillen (DOC 53 1224) in. De ideeën uit dat voorstel werden meegenomen en geïncorporeerd in de aangenomen tekst op de familierechtbank. In die aangenomen tekst valt echter op dat de minnelijke schikking zowel in eerste aanleg als in hoger beroep tot de mogelijkheden behoort. Er lijkt ook geen objectieve reden te zijn om dit enkel voor te behouden aan de eerstelijnsrechter.

Er zijn namelijk heel wat voordelen verbonden aan de minnelijke schikking en die voordelen gelden zowel in eerste aanleg als op niveau van hoger beroep: het versnellen van de rechtsgang, het tegengaan van de gerechtelijke achterstand, het verlenen van een "menselijker" gelaat aan justitie, het uitsparen van procedures en bijhorende kosten, het zoeken naar een oplossing voor partijen die als het ware maatwerk is, ... de voordelen zijn legio.

De indienster vindt dan ook dat artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek in die zin moet aangepast worden dat (pogingen tot) minnelijke schikkingen ook een optie worden in graad van hoger beroep.

Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 731, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est modifié comme suit:

A) les mots "toute demande principale introductive d'instance" sont remplacés par les mots "toute demande";

B) les mots "compétent pour en connaître au premier degré de juridiction" sont supprimés.

14 octobre 2013

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 731, eerste lid van het Gerechtelijk Wetboek wordt gewijzigd als volgt:

A) de woorden "iedere inleidende hoofdvordering" worden vervangen door de woorden "iedere vordering";

B) de woorden "die bevoegd is om in eerste aanleg ervan kennis te nemen" vervallen.

14 oktober 2013

Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)